

## TECHNICAL DATA

<b>Rated voltage:</b>	17-36V DC
<b>Rated power:</b>	Max. 14W
<b>Ambient temperature:</b>	-20°C...+50°C
<b>PLC:</b>	Xingtera MOD923CMC Wire terminals: 0.6-0.8mm <sup>2</sup>
<b>Wireless:</b>	BLE5.1, 2.4GHz
<b>Dimensions:</b>	212 x 56 x 24mm
<b>Protection:</b>	IP54
<b>Input signals:</b> DI+ DI-	min / max 'DI+': 0 to 30V DC LOW level: 0 ~ 0.7V DC HIGH level: 3.3 ~ 30V DC Max. impedance of 'DI+' at LOW level: ≤ 1kΩ
<b>Door strike:</b> DO1+ DO1-	Voltage in HIGH state: 12V DC ±10% Max Current in ON state: 400mA 'DO1-' is connected internally to 'GND' pin
<b>Dry contact:</b> DO0+ DO0-	Max load Voltage: 30V DC, 24V AC Max load Current: 1A (for 'DO0+' pin to 'DO0-' pin) Please respect polarity
<b>LED codes:</b>	<u>Red</u> : Network error (mDNS fail or unknown IP)  <u>Yellow blinking</u> : Device booting  <u>No light or white</u> : Idle  <u>White blinking</u> : Establishing call connection  <u>Blue</u> : Call connection established (speaking)  <u>Green</u> : Door opened

### Compliance

Hereby, digitalSTROM AG declares that the video intercom equipment of the type dS-Eagle is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.digitalstrom.com/en/certificates/>

### General

This document is part of the product and must remain at the customer. Subject to technical changes. Further information can be found on our website:

<https://www.digitalstrom.com>

### FUNKTION UND VERWENDUNGSZWECK

dS-Eagle ist eine in digitalSTROM integrierte Videogegensprechanlage, geeignet für Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie Wohnungen. Über eine 2-Draht Anbindung lässt sich die Installation einfach bewerkstelligen. Das Gerät ist für die Aussenmontage geeignet.

### SICHERHEIT



**Lebensgefahr!** Berühren der elektrischen Hausinstallation unter Spannung (230 V AC) kann zum Tod oder zu schwersten Verbrennungen führen. Vor der Installation dieses Gerätes alle Zuleitungen spannungslos schalten und prüfen, ob Spannungsfreiheit besteht. Einschalten der Spannung durch Dritte verhindern.



**Wichtige Hinweise** Nur geschultes Fachpersonal darf das Modul installieren und in Betrieb nehmen. Landesspezifische Vorschriften sind einzuhalten. Das Gerät darf nicht zu direkt oder indirekt gesundheits- oder lebenssichernden Zwecken benutzt werden oder zu Zwecken, bei denen ein Ausfall des Gerätes zu Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerten führen kann.



**Für die Montage und Inbetriebnahme die Planungs- und Installationshinweise im digitalSTROM Installationshandbuch beachten.**

### MONTAGE + INBETRIEBNAHME

dS-Eagle ist nur für eine fest installierte Wandmontage geeignet. Es besteht aus einer Wandhalterung mit den elektrischen Anschlüssen und dem Audio/Videomodul, welches an der Wandhalterung eingerastet wird. Die Ausrichtung des Gerätes ist nur vertikal vorgesehen.

- Nehmen Sie die Befestigungsbohrungen für die Wandhalterung vor. Beachten Sie dabei, dass die weissen Anschlussklemmen über der Anschlussdose zu liegen kommen.
- Befestigen Sie die Wandhalterung mit 4 Schrauben (bis 3.5mm).
- Verbinden Sie die Anschlussleitungen.
- Rasten Sie das Audio/Videomodul in den oberen Teil der Wandhalterung und drücken Sie den unteren Teil, bis er einrastet.

Sobald ein Gateway (dS-Touch, dS-Connect) angeschlossen ist, wird dS-Eagle automatisch erkannt und ist betriebsbereit. Führen Sie danach einen Testanruf durch, indem Sie die Türklingel betätigen. Zuerst blinkt diese weiss und leuchtet anschliessend blau, sobald die Rufverbindung erstellt ist.

## Video Intercom dS-Eagle



### FUNCTION AND INTENDED USE

dS-Eagle is a video intercom system integrated in digitalSTROM, suitable for single and multi-family houses as well as apartments. The installation can be easily accomplished via a 2-wire connection. The device is suitable for outdoor installation.

### SAFETY



**Warning: Mortal danger!** Touching live electric house wiring (230 V AC) may lead to death or severe burns. Disconnect all power before installing this device and check for the absence of voltage. Prevent third parties from reconnecting the device.



**Important notes** Only trained experts are authorised to install and commission the module. Country-specific regulations must be followed. The device must not be used directly or indirectly for health or life-saving purposes or for purposes where a device failure could endanger people, animals or physical assets.



**For installation and commissioning consult the planning and installation instructions in the digitalSTROM Installation Manual.**

### INSTALLATION + COMMISSIONING

dS-Eagle is only suitable for fixed wall mounting. It consists of a wall mounting bracket with the electrical connections and the audio/video module, which is snapped onto the wall mounting bracket. The orientation of the device is intended to be vertical only.

- Drill the mounting holes for the wall mounting bracket. Make sure that the white terminals are located above the junction box.
- Fasten the wall mounting bracket with 4 screws (up to 3.5mm).
- Terminate the connection cables.
- Snap the audio/video module into the upper part in the wall mounting bracket and press the lower part until it locks.

As soon as a gateway (dS-Touch, dS-Connect) is connected, dS-Eagle is automatically recognized and ready for operation. Then make a test call by pressing the doorbell. First, it flashes white and then lights up blue as soon as the call connection is established.

## Interphone Vidéo dS-Eagle



### FONCTIONNEMENT ET DOMAINE D'APPLICATION

dS-Eagle est un système d'interphone vidéo intégré dans digitalSTROM, adapté aux maisons individuelles et multifamiliales ainsi qu'aux appartements. L'installation se fait facilement par une connexion à 2 fils. L'appareil est adapté à une installation en extérieur.

### SÉCURITÉ



**Danger de mort !** Tout contact avec une installation intérieure sous tension (230 V AC) peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Avant d'installer cet appareil, couper toutes les lignes d'alimentation et vérifier l'absence de tension. Empêcher toute mise sous tension par une tierce personne.



**Remarques importantes :** seuls des spécialistes formés sont autorisés à installer ce module et à le mettre en service. Les dispositions applicables dans le pays concerné doivent être respectées. L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins (directes ou indirectes) présentant un risque pour la santé ou pouvant entraîner la mort. Il ne doit pas non plus être utilisé à des fins au cours desquelles une panne de l'appareil représenterait un danger pour les personnes, les animaux ou les biens matériels.



**Pour le montage et la mise en service, respecter les instructions de planification et d'installation dans le manuel d'installation digitalSTROM.**

### MONTAGE + MISE EN SERVICE

Le dS-Eagle convient uniquement pour un montage mural fixe. Il se compose d'un support de montage mural avec les connexions électriques et le module audio/vidéo, qui est encliqueté sur le support de montage mural. L'orientation de l'appareil est prévue pour être uniquement verticale.

- Percez les trous de montage pour le support de fixation murale. Veillez à ce que les bornes blanches soient situées au-dessus de la boîte de jonction.
- Fixez le support de montage mural avec 4 vis (jusqu'à 3,5 mm).
- Terminez les câbles de connexion.
- Emboîtez le module audio/vidéo dans la partie supérieure du support de fixation murale et appuyez sur la partie inférieure jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Dès qu'une passerelle (dS-Touch, dS-Connect) est connectée, le dS-Eagle est automatiquement reconnu et prêt à fonctionner. Faites ensuite un appel d'essai en appuyant sur la sonnette. Elle clignote d'abord en blanc, puis s'allume en bleu dès que la connexion d'appel est établie.

## Videocitofono dS-Eagle



### FUNZIONE E IMPIEGO PREVISTO

dS-Eagle è un sistema videocitofonico integrato in digitalSTROM, adatto a case mono e plurifamiliari e ad appartamenti. L'installazione può essere effettuata facilmente tramite una connessione a 2 fili. Il dispositivo è adatto per l'installazione all'esterno.

### SICUREZZA



**Pericolo di morte!** Toccare un impianto elettrico interno sotto tensione (230 V AC) può causare la morte o ustioni gravi. Prima di installare questo dispositivo, mettere tutti i cavi di alimentazione fuori tensione e controllare che la tensione sia effettivamente assente. Impedire la messa in tensione da parte di terzi.



**Note importanti** Il dispositivo deve essere installato e messo in funzione solo da personale tecnico specializzato e appositamente formato. Osservare le direttive specifiche vigenti a livello nazionale. Il dispositivo non deve essere utilizzato né direttamente né indirettamente per la tutela della vita o della salute o per qualsiasi altro scopo per il quale un guasto del dispositivo stesso possa comportare pericolo per persone, animali o beni materiali.



**Per il montaggio e la messa in funzione osservare le indicazioni di progettazione e di installazione nel manuale digitalSTROM.**

### MONTAGGIO E MESSA IN SERVIZIO

dS-Eagle è adatto solo per il montaggio fisso a parete. È costituito da una staffa di montaggio a parete con i collegamenti elettrici e dal modulo audio/video, che viene agganciato alla staffa di montaggio a parete. L'orientamento dello dispositivo è previsto solo in verticale.

- Praticare i fori di montaggio per la staffa di montaggio a parete. Assicurarsi che i terminali bianchi si trovino sopra la cassetta di giunzione.
- Fissare la staffa di montaggio a parete con 4 viti (fino a 3,5 mm).
- Collegare i cavi di collegamento.
- Inserire il modulo audio/video nella parte superiore della staffa di montaggio a parete e premere la parte inferiore finché non si blocca.

Non appena viene collegato un gateway (dS-Touch, dS-Connect), dS-Eagle viene riconosciuto automaticamente ed è pronto per il funzionamento. Effettuare quindi una chiamata di prova premendo il campanello. Il campanello lampeggia prima in bianco e poi si illumina in blu non appena viene stabilita la connessione alla chiamata.


## Video Intercom dS-Eagle


NL


### WERKING EN TOEPASSING

dS-Eagle is een in DigitalSTROM geïntegreerd video-intercomsysteem, geschikt voor een- en meergezinswoningen en appartementen. De installatie kan gemakkelijk worden uitgevoerd via een 2-draadsverbinding. Het toestel is geschikt voor buiteninstallatie.

### VEILIGHEID

 **Levensgevaar!** Aanraken van de elektrische huisinstallatie die onder spanning staat (230 V AC) kan dodelijk letsel of ernstige verbranding tot gevolg hebben. Voor de installatie van dit apparaat alle bekabeling spanningsloos schakelen en controleren, of spanningsloosheid bestaat. Voorkom inschakelen van de spanning door derden.

 **Belangrijke instructie.** Alleen opgeleid vakpersoneel mag het apparaat installeren en in bedrijf nemen. Houd de nationale voorschriften aan. Het apparaat mag niet worden gebruikt voor directe of indirecte toepassingen in verband met de veiligheid van gezondheid of leven of voor doeleinden waarbij een storing van het apparaat gevaar oplevert voor mensen, dieren of materiële voorwerpen.

 **Houd voor de montage en de inbedrijfname de ontwerp- en installatieinstructies aan in het digitalSTROM-installatiehandboek.**

### MONTAGE + INBEDRIJFNAME

dS-Eagle is uitsluitend geschikt voor vaste wandmontage. Het bestaat uit een muurbevestigingsbeugel met de elektrische aansluitingen en de audio/videomodule, die op de muurbevestigingsbeugel wordt geklikt. De oriëntatie van het apparaat is uitsluitend verticaal bedoeld.

A) Boor de bevestigingsgaten voor de muurbevestigingsbeugel. Zorg ervoor dat de witte aansluitklemmen zich boven de aansluitdoos bevinden.  
B) Bevestig de muurbevestigingsbeugel met 4 schroeven (tot 3,5 mm).  
C) Sluit de aansluitkabels aan.  
D) Klik de audio-/videomodule in het bovenste gedeelte in de wandsteun en druk op het onderste gedeelte tot deze vastklikt.

Zodra een gateway (dS-Touch, dS-Connect) is aangesloten, wordt de dS-Eagle automatisch herkend en is hij klaar voor gebruik. Maak vervolgens een testoproep door op de deurbel te drukken. Deze knippert eerst wit en licht dan blauw op zodra de belverbinding tot stand is gebracht.


## Vídeo Intercomunicador dS-Eagle


P


### FUNCIONAMENTO E FINALIDADE

O dS-Eagle é um sistema de intercomunicação vídeo integrado na digitalSTROM, adequado para casas unifamiliares e multi-familiares, bem como apartamentos. A instalação pode ser facilmente realizada através de uma ligação de 2 fios. O dispositivo é adequado para a instalação ao ar livre.

### SEGURANÇA

 **Perigo de morte!** O contacto com a instalação eléctrica doméstica sob tensão (230 V AC) pode provocar a morte ou queimaduras muito graves. Antes da instalação deste aparelho, desligar todos os cabos de alimentação e verificar se não existe tensão. Impedir a ligação da tensão por parte de terceiros.

 **Indicações importantes** O aparelho só deve ser instalado e colocado em funcionamento por pessoal especializado devidamente qualificado. As normas nacionais devem ser respeitadas. O equipamento não pode ser usado direta ou indiretamente para fins médicos ou de preservação da vida, ou para fins em que uma falha do equipamento possa colocar em risco pessoas, animais ou bens.

 **Para a montagem e colocação em funcionamento deverá respeitar as indicações de planeamento e instalação presentes no manual de instalação digitalSTROM.**

### MONTAGEM + COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

O dS-Eagle só é adequado para montagem fixa na parede. Consiste num suporte de montagem na parede com as ligações eléctricas e o módulo de áudio/vídeo, que é encaixado no suporte de montagem na parede. A orientação do dispositivo destina-se a ser apenas vertical.

A) Fazer os furos de montagem para o suporte de montagem na parede. Certificar-se de que os terminais brancos estão localizados por cima da caixa de junção.  
B) Fixar o suporte de montagem mural com 4 parafusos (até 3,5mm).  
C) Terminar os cabos de ligação.  
D) Encaixar o módulo de áudio/vídeo na parte superior do suporte de montagem na parede e pressionar a parte inferior até que bloqueie.

Assim que um gateway (dS-Touch, dS-Connect) for ligado, o dS-Eagle é automaticamente reconhecido e pronto a funcionar. Em seguida, fazer uma chamada de teste premindo a campainha da porta. Primeiro, pisca a branco e depois acende a azul assim que a ligação de chamada é estabelecida.


## Wideodomofon dS-Eagle


PL


### FUNKCJA I DOCELOWE ZASTOSOWANIE

dS-Eagle to system wideodomofonowy zintegrowany z digitalSTROM, odpowiedni dla domów jedno- i wielorodzinnych, a także mieszkań. Instalacja może być łatwo zrealizowana poprzez połączenie 2-przewodowe. Urządzenie jest przystosowane do montażu na zewnątrz.

### BEZPIECZEŃSTWO

 **Zagrozenie życia!** Dotknięcie instalacji elektrycznej będącej pod napięciem (230 V AC) może spowodować śmierć lub najcięższe oparzenia. Przed przystąpieniem do instalacji tego urządzenia odłączyć wszystkie przewody zasilające od napięcia i upewnić się, że napięcie nie występuje. Uniemożliwić włączenie napięcia przez osoby trzecie.

 **Ważne wskazówki** Urządzenie może być instalowane i uruchamiane tylko przez odpowiednio przeszkolony i wykwalifikowany personel. Należy przestrzegać przepisów krajowych. Nie wolno stosować urządzenia do celów bezpośrednio lub pośrednio związanych z ochroną zdrowia lub życia, ponieważ awaria urządzenia mogłaby spowodować zagrożenie dla ludzi, zwierząt lub dóbr materialnych.

 **Podczas montażu i uruchamiania przestrzegać wskazówek dot. projektowania i instalacji zawartych w instrukcji instalacji digitalSTROM.**

### MONTAŻ I URUCHOMIENIE

dS-Eagle nadaje się tylko do stałego montażu na ścianie. Składa się z uchwytu do montażu ściennego z przyłączami elektrycznymi oraz modułu audio/wideo, który jest zatrzaskiwany na uchwycie do montażu ściennego. Urządzenie jest przewidziane tylko dla pionowego montażu.

A) Wywierć otwory montażowe w uchwycie ściennym. Upewnij się, że białe zaciski znajdują się nad puszką przyłączeniową.  
B) Przymocuj uchwyt montażowy do ściany za pomocą 4 śrub (do 3,5mm).  
C) Zakończ kable połączeniowe.  
D) Zatrzasańc moduł audio/wideo w górnej części uchwytu montażowego i nacisnąć dolną część, aż do zablokowania.

Po podłączeniu bramki (dS-Touch, dS-Connect), dS-Eagle jest automatycznie rozpoznawany i gotowy do pracy. Następnie wykonaj połączenie testowe, naciskając dzwonek do drzwi. Najpierw miga na biało, a następnie świeci na niebiesko, gdy tylko zostanie nawiązane połączenie telefoniczne.


## Video Intercom dS-Eagle


S


### FUNKTION OCH AVSEDD ANVÄNDNING

dS-Eagle är ett videosamtalssystem integrerat i digitalSTROM som passar för en- och flerfamiljshus samt lägenheter. Installationen kan enkelt genomföras via en 2-trådsanslutning. Enheten är lämplig för utomhusinstallation.

### SÄKERHET

 **Livsfara!** Vidrörning av husets el-installation (230 V AC) kan leda till svåra brännskador eller dödsfall. Före installation av denna apparat ska alla matarledningar göras spänningsfria samt spänningstestas. Se till att inte någon annan person kan aktivera spänningen.

 **Viktiga anvisningar** Endast kvalificerad fackpersonal får installera modulen och ta den i drift. Landsspecifika föreskrifter måste följas. Anordningen får inte användas för direkta eller indirekta hälso- eller livräddningsändamål eller i situationer där människor, djur eller saker kan skadas om anordningen slutar fungera.

 **För monteringen och idrifttagningen ska planerings- och installationsinformationen i installationshandboken för digitalSTROM beaktas.**

### MONTERING + IDRIFTTAGNING

dS-Eagle är endast lämplig för fast väggmontering. Den består av ett väggmonteringsfäste med elanslutningar och en ljud-/videomodul som fästs på väggmonteringsfästet. Enhetens orientering är endast avsedd att vara vertikal.

A) Borra monteringshålen för väggmonteringsfästet. Se till att de vita terminalerna är placerade ovanför kopplingsdosan.  
B) Fäst väggmonteringsfästet med 4 skruvar (upp till 3,5 mm).  
C) Avsluta anslutningskablarna.  
D) Klicka in ljud-/videomodulen i den övre delen i väggmonteringsfästet och tryck på den nedre delen tills den låses.

Så snart en gateway (dS-Touch, dS-Connect) är ansluten känns dS-Eagle automatiskt igen och är redo för drift. Gör sedan ett testsamtal genom att trycka på dörrklockan. Först blinkar den vit och lyser sedan blått så snart samtalsanslutningen är upprättad.


## Görüntülü Interkom dS-Eagle


TR


### FONKSİYON VE KULLANIM AMACI

dS-Eagle, digitalSTROM'a entegre edilmiş, tek ve çok aileli evlerin yanı sıra apartmanlar için de uygun bir görüntülü interkom sistemidir. Kurulum, 2 telli bir bağlantı ile kolayca gerçekleştirilebilir. Cihaz dış mekan kurulumu için uygundur.

### GÜVENLİK

 **Hayati tehlike!** Gerilim (230 V AC) altında olan elektrikli ev tesisatlarına dokunmak ölüme veya ağır yanıklara yol açabilir. Bu cihazın kurulumundan önce tüm besleme hatlarını gerilimsiz hale getirin ve gerilimsiz olduklarını kontrol edin. Gerilimin üçüncü kişiler tarafından açılmasını engelleyin.

 **Önemli bilgiler** Bu modül sadece eğitim almış teknik personel tarafından kurulabilir ve işleme alınabilir. Ülkeye özgü kurallar dikkate alınmalıdır. Cihaz, doğrudan veya dolaylı olarak, sağlık veya can güvenliği amaçları için veya cihazın arızalanmasının insanlar, hayvanlar veya mallar için tehlike oluşturacağı amaçlar için kullanılmamalıdır.

 **Montaj ve i letime alma için digitalSTROM kurulum kılavuzunda sunulan planlama ve kurulum bilgileri dikkate alınmalıdır.**

### MONTAJ + İŞLETİME ALMA

dS-Eagle sadece kalıcı olarak monte edilmiş duvar montajı için uygundur. Elektrik bağlantılarını içeren bir duvar braketi ve duvar braketine takılan ses/video modülünden oluşur. Cihazın yönünün yalnızca dikey olması amaçlanmıştır.

A) Duvar braketi için montaj deliklerini delin. Beyaz terminallerin bağlantı kutusunun üzerinde konumlandırıldığından emin olun.  
B) Duvar braketini 4 vidayla (3,5 mm'ye kadar) sabitleyin.  
C) Bağlantı kablolarını bağlayın.  
D) Ses/görüntü modülünü üst kısımdaki duvar braketine oturtun ve yerine kilitlenene kadar alt kısma bastırın.

Bir ağ geçidi (dS-Touch, dS-Connect) bağlantır bağlanmaz, dS-Eagle otomatik olarak tanınır ve çalışmaya hazır hale gelir. Ardından kapı ziline basarak bir test araması yapın. Çağrı bağlantısı kurulur kurulmaz önce beyaz renkte yanıp söner ve ardından mavi renkte yanar.


## Video Intercom dS-Eagle


N


### FUNKSJON OG BRUKSFORMÅL

dS-Eagle er et videointercomsystem integrert i digitalSTROM, egnet for ene- og flerfamiliehus samt leiligheter. Installasjonen kan enkelt utføres via en 2-leder tilkobling. Enheten er egnet for utendørs installasjon.

### SIKKERHET

 **Livsfare!** Berøring av den elektriske husinstallasjonen under spenning (230 V AC) kan medføre død eller alvorlige forbrenninger. Før installasjon av dette apparatet må alle tilførselsledningene kobles spenningsløse og kontrolleres, for å påse at de er spenningsfrie. Unngå at andre personer kan slå på strømmen.

 **Viktig informasjon** Kun opplært personal får installere modulen og ta den i bruk. Man må overholde de nasjonale forskriftene. Enheten må ikke brukes til direkte eller indirekte helse- eller livreddende formål, eller til formål der en feil på enheten kan medføre fare for mennesker, dyr eller materielle eiendeler.

 **Før montering og igangsetting må man ta hensyn til planleggings- og installasjonsinstruksene i installasjonshåndboken til digitalSTROM.**

### MONTERING + IGANGSETTING

dS-Eagle er kun egnet for fast veggmontering. Den består av en veggmonteringsbrakett med de elektriske koblingene og audio/video-modulen, som festes på veggmonteringsbraketten. Orienteringen av enheten er kun ment å være vertikal.

A) Bor monteringshullene for veggmonteringsbraketten. Pass på at de hvite terminalene er plassert over koblingsboksen.  
B) Fest veggmonteringsbraketten med 4 skruer (opptil 3,5 mm).  
C) Avslutt tilkoblingskablene.  
D) Klick audio/video-modulen inn i den øvre delen i veggmonteringsbraketten og trykk på den nedre delen til den låses.

Så snart en gateway (dS-Touch, dS-Connect) er tilkoblet, blir dS-Eagle automatisk gjenkjent og klar til bruk. Foreta deretter en testanrop ved å trykke på ringeklokken. Først blinker den hvitt og lyser deretter blått så snart samtaleforbindelsen er etablert.